# LINGUE, CULTURE E LETTERATURE STRANIERE (LB38)

(Università degli Studi)

## Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA ALBANESE

GenCod A003748

**Docente titolare** Monica GENESIN

**Insegnamento** LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA ALBANESE

**Anno di corso** 2

**Insegnamento in inglese** ALBANIAN LANGUAGE AND TRANSLATION

**Lingua** ITALIANO

**Settore disciplinare** L-LIN/18

**Percorso** PERCORSO COMUNE

**Corso di studi di riferimento** LINGUE, CULTURE E LETTERATURE STRANIERE

**Tipo corso di studi** Laurea

**Sede**

**Crediti** 6.0

**Periodo** Primo Semestre

**Ripartizione oraria** Ore Attività frontale: 36.0

**Tipo esame** Orale

**Per immatricolati nel** 2021/2022

**Valutazione** Voto Finale

**Erogato nel** 2022/2023

**Orario dell'insegnamento** https://easyroom.unisalento.it/Orario

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Lingua albanese I: morfologia del nome ed elementi di morfosintassi.

PREREQUISITI

nessuno

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso è stato formulato allo scopo di raggiungere gli obiettivi formativi del corso di laurea in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica in coerenza con i risultati di apprendimento previsti dai Descrittori di Dublino. Il livello che verrà acquisito attraverso la frequenza al corso e alle lezioni integrative del collaboratore esperto linguistico di madrelingua albanese garantirà allo studente:
Conoscenze e comprensione: il possesso e l'uso attivo delle nozioni di base della grammatica albanese corrispondenti al livello A1 del Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

Capacità di applicare conoscenze e comprensione: la capacità di interagire efficacemente sia a livello scritto che orale in situazioni comunicative di base nella lingua albanese in linea con i parametri definiti dal livello A1 del CEFR.

Autonomia di giudizio: la capacità di riconoscere le proprie lacune, identificando nuove strategie per acquisire nuove conoscenze o competenze.

Abilità comunicative: la capacità di comunicare efficacemente in forma sia orale, che scritta in maniera adeguata all'interlocutore in ambiti nozionali di base; attraverso la capacità di lavorare in gruppo, di sviluppare idee, progettarne e organizzarne la realizzazione

Capacità di apprendimento: attraverso la capacità di apprendere in maniera continuativa

| | |
|---|---|
| METODI DIDATTICI | Il corso si avvarrà di diversi metodi didattici:<br>– didattica frontale<br>– attività seminariale con lavori di gruppo<br>-laboratorio linguistico<br>L'insegnamento si compone di lezioni frontali e lettorato svolto dal collaboratore linguistico madrelingua con esercitazioni presso il laboratorio linguistico. La frequenza delle lezioni è vivamente consigliata. |
| MODALITA' D'ESAME | La valutazione delle competenze linguistiche consisterà in un test di carattere morfologico in base a quanto previsto nel programma.<br>Il colloquio orale in lingua italiana e albanese consisterà in alcune semplici domande formulate in lingua albanese relative a contesti situazionali di base.<br>L'obiettivo è di valutare il raggiungimento dei seguenti obiettivi didattici:<br>o Capacità espositiva degli studenti nella lingua di apprendimento in linea con i parametri previsti dal livello A1 del CEFR.<br>o Competenza acquisita a livello morfologico e lessicale della lingua albanese sulla base del programma svolto in linea con i parametri previsti dal livello A1 del CEFR. . |
| APPELLI D'ESAME | Vedere pagina iniziale del docente |
| ALTRE INFORMAZIONI UTILI | Nel modulo didattico è coinvolto anche il collaboratore esperto linguistico dott. Genc Lafe.<br><br>Gli studenti possono prenotarsi per l'esame finale esclusivamente utilizzando le modalità previste dal sistema VOL<br><br>La commisione d'esame è così composta: Monica Genesin (Presidente), Thomas Christiansen (membro), Pietro Luigi Iaia (membro).<br><br>Date degli appelli:<br>Vedere la pagina docente<br>Tutti gli appelli si terranno nella stanza del docente, al II piano dell'edifico Buon Pastore di fronte al laboratorio Linguistico, alle ore 9 |
| PROGRAMMA ESTESO | Attraverso il corso di "Lingua albanese I" si mira a fornire un quadro della lingua albanese non solamente sul piano delle strutture grammaticali, ma anche degli aspetti di carattere pragmatico e comunicativo e degli elementi di carattere sociolinguistico utili nel percorso formativo del mediatore linguistico. Il corso sarà completato da una parte relativa agli aspetti socio-culturali. La parte monografica tratterà la storia della standardizzazione della lingua albanese. Saranno proposti sia esercizi da svolgere in forma scritta per testare il livello raggiunto di volta in volta, che brevi e semplici traduzioni. Gli studenti saranno sollecitati ad esprimersi oralmente utilizzando un lessico di base. Si organizzeranno anche seminari su tematiche di carattere linguistico e culturale con l'attiva partecipazione degli studenti. A conclusione del corso saranno organizzati dei seminari sul confronto tra la lingua albanese, la lingua italiana e inglese in ambito turistico. Gli studenti saranno tenuti a esercitarsi in brevi relazioni. |

TESTI DI RIFERIMENTO

Bibliografia:

a. Parte istituzionale: ▪▪▪

Genc Lafe: Corso di Lingua Albanese. Livelli A1-B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, Hoepli 2017

b. Corso monografico

Demiraj Sh., La lingua albanese. Origine, storia, strutture. Centro editoriale librario UNICAL, Rende,1997.

Letteratura secondaria:

Turano G. Introduzione alla lingua albanese. Alinea editrice, Firenze, 2004.

Materiale di carattere multimediale e letteratura secondaria di supporto sarà disponibile sulla pagina elettronica della docente:

http://www.unisalento.it/web/guest/scheda_personale/-/people/monica.genesin